

① 21/12/2020 - h. 12:32

PROPOSTA DI EMENDAMENTO ALLA DELIBERAZIONE PROPOSTA DALLA GIUNTA COMUNALE 1 DICEMBRE 2020 MECC. 2020 02631/024 AVENTE IL SEGUENTE OGGETTO: "OGGETTO: UTILIZZO ECONOMIE DERIVANTI DALLA RINEGOZIAZIONE 2019 DI UNO STOCK DI MUTUI CASSA DEPOSITI E PRESTITI SENZA VINCOLO DI DESTINAZIONE."

Nell'oggetto sostituire le parole "SENZA"

Con

"CON"

Damiano Carretto

2

24/12/2020 - h. 12:32

PROPOSTA DI EMENDAMENTO ALLA DELIBERAZIONE PROPOSTA DALLA GIUNTA COMUNALE 1 DICEMBRE 2020 MECC. 2020 02631/024 AVENTE IL SEGUENTE OGGETTO: "OGGETTO: UTILIZZO ECONOMIE DERIVANTI DALLA RINEGOZIAZIONE 2019 DI UNO STOCK DI MUTUI CASSA DEPOSITI E PRESTITI SENZA VINCOLO DI DESTINAZIONE."

Alla pag. 1 sostituire le parole "deliberazione del Consiglio Comunale del 14 ottobre 2019 n. ordine 103 (mecc. 2019 04001/024)"

Con

"deliberazione del Consiglio Comunale del 14/10/2019 n. ordine 103 (mecc. 2019 04001/024)"

Damiano Carretto

3

PROPOSTA DI EMENDAMENTO ALLA DELIBERAZIONE PROPOSTA DALLA GIUNTA COMUNALE 1 DICEMBRE 2020 MECC. 2020 02631/024 AVENTE IL SEGUENTE OGGETTO: "OGGETTO: UTILIZZO ECONOMIE DERIVANTI DALLA RINEGOZIAZIONE 2019 DI UNO STOCK DI MUTUI CASSA DEPOSITI E PRESTITI SENZA VINCOLO DI DESTINAZIONE."

Alla pag. 1 sostituire le parole "al 1 luglio 2019"

Con

"al 1/07/2019"

Damiano Carretto

4

PROPOSTA DI EMENDAMENTO ALLA DELIBERAZIONE PROPOSTA DALLA GIUNTA COMUNALE 1 DICEMBRE 2020 MECC. 2020 02631/024 AVENTE IL SEGUENTE OGGETTO: "OGGETTO: UTILIZZO ECONOMIE DERIVANTI DALLA RINEGOZIAZIONE 2019 DI UNO STOCK DI MUTUI CASSA DEPOSITI E PRESTITI SENZA VINCOLO DI DESTINAZIONE."

Alla pag. 1 sostituire le parole "Circolare Cassa Depositi e Prestiti, n. 1295 del 2 agosto 2019"

Con

"Circolare Cassa Depositi e Prestiti, n. 1295 del 2/08/2019"

Damiano Carretto

5

PROPOSTA DI EMENDAMENTO ALLA DELIBERAZIONE PROPOSTA DALLA GIUNTA COMUNALE 1 DICEMBRE 2020 MECC. 2020 02631/024 AVENTE IL SEGUENTE OGGETTO:  
“OGGETTO: UTILIZZO ECONOMIE DERIVANTI DALLA RINEGOZIAZIONE 2019 DI UNO STOCK DI MUTUI CASSA DEPOSITI E PRESTITI SENZA VINCOLO DI DESTINAZIONE.” .

Alla pag. 1 sostituire le parole “anche quello di destinare i risparmi derivanti dalla rinegoiazione alla realizzazione di investimenti o all'estinzione dei contratti di derivati stipulati dall'Ente”

Con

“anche quello di destinare i risparmi derivanti dalla rinegoiazione dei mutui alla realizzazione di investimenti ovvero all'estinzione dei contratti di derivati stipulati dall'Ente”

Damiano Carretto

6

PROPOSTA DI EMENDAMENTO ALLA DELIBERAZIONE PROPOSTA DALLA GIUNTA COMUNALE 1 DICEMBRE 2020 MECC. 2020 02631/024 AVENTE IL SEGUENTE OGGETTO:  
“OGGETTO: UTILIZZO ECONOMIE DERIVANTI DALLA RINEGOZIAZIONE 2019 DI UNO STOCK DI MUTUI CASSA DEPOSITI E PRESTITI SENZA VINCOLO DI DESTINAZIONE.” .

Alla pag. 1 sostituire le parole “con determinazione dirigenziale del 14 ottobre 2019 (mecc. 2019 04291/024)”

Con

“con determinazione dirigenziale del 14/10/2019 (mecc. 2019 04291/024)”

Damiano Carretto

7

PROPOSTA DI EMENDAMENTO ALLA DELIBERAZIONE PROPOSTA DALLA GIUNTA COMUNALE 1 DICEMBRE 2020 MECC. 2020 02631/024 AVENTE IL SEGUENTE OGGETTO:  
“OGGETTO: UTILIZZO ECONOMIE DERIVANTI DALLA RINEGOZIAZIONE 2019 DI UNO STOCK DI MUTUI CASSA DEPOSITI E PRESTITI SENZA VINCOLO DI DESTINAZIONE.” .

Alla pag. 1 sostituire le parole “si procedeva alla rinegoiazione dei prestiti e all'approvazione dello schema del contratto di rinegoiazione”

Con

“si procedeva alla rinegoiazione dei mutui e all'approvazione dello schema di contratto di rinegoiazione”

Damiano Carretto

8

PROPOSTA DI EMENDAMENTO ALLA DELIBERAZIONE PROPOSTA DALLA GIUNTA COMUNALE 1 DICEMBRE 2020 MECC. 2020 02631/024 AVENTE IL SEGUENTE OGGETTO:  
“OGGETTO: UTILIZZO ECONOMIE DERIVANTI DALLA RINEGOZIAZIONE 2019 DI UNO STOCK DI MUTUI CASSA DEPOSITI E PRESTITI SENZA VINCOLO DI DESTINAZIONE.” .

Alla pag. 1 sostituire le parole “perfezionato, in data 21 ottobre 2019”

Con

“perfezionato in data 21/10/2019”

Damiano Carretto

9

COMUNALE 1 DICEMBRE 2020 MECC. 2020 02631/024 AVENTE IL SEGUENTE OGGETTO:  
“OGGETTO: UTILIZZO ECONOMIE DERIVANTI DALLA RINEGOZIAZIONE 2019 DI UNO  
STOCK DI MUTUI CASSA DEPOSITI E PRESTITI SENZA VINCOLO DI DESTINAZIONE.” .

Alla pag. 1 sostituire le parole “ il 18 dicembre 2019”

Con

“il 18/12/2019”

Damiano Carretto

10

COMUNALE 1 DICEMBRE 2020 MECC. 2020 02631/024 AVENTE IL SEGUENTE OGGETTO:  
“OGGETTO: UTILIZZO ECONOMIE DERIVANTI DALLA RINEGOZIAZIONE 2019 DI UNO  
STOCK DI MUTUI CASSA DEPOSITI E PRESTITI SENZA VINCOLO DI DESTINAZIONE.” .

Alla pag. 1 sostituire le parole “allo scopo di liberare risorse per gli enti locali”

Con

“allo scopo di liberare importanti risorse per gli enti locali”

Damiano Carretto

AA

COMUNALE 1 DICEMBRE 2020 MECC. 2020 02631/024 AVENTE IL SEGUENTE OGGETTO:  
“OGGETTO: UTILIZZO ECONOMIE DERIVANTI DALLA RINEGOZIAZIONE 2019 DI UNO  
STOCK DI MUTUI CASSA DEPOSITI E PRESTITI SENZA VINCOLO DI DESTINAZIONE.” .

Alla pag. 1 sostituire le parole “ha autorizzato nuove modalità”

Con

“ha, dunque, autorizzato nuove modalità”

Damiano Carretto

12

COMUNALE 1 DICEMBRE 2020 MECC. 2020 02631/024 AVENTE IL SEGUENTE OGGETTO:  
“OGGETTO: UTILIZZO ECONOMIE DERIVANTI DALLA RINEGOZIAZIONE 2019 DI UNO  
STOCK DI MUTUI CASSA DEPOSITI E PRESTITI SENZA VINCOLO DI DESTINAZIONE.” .

Alla pag. 1 sostituire le parole “per cui le somme precedentemente vincolate”

Con

“per cui le somme in precedenza vincolate”

Damiano Carretto

13

COMUNALE 1 DICEMBRE 2020 MECC. 2020 02631/024 AVENTE IL SEGUENTE OGGETTO:  
“OGGETTO: UTILIZZO ECONOMIE DERIVANTI DALLA RINEGOZIAZIONE 2019 DI UNO  
STOCK DI MUTUI CASSA DEPOSITI E PRESTITI SENZA VINCOLO DI DESTINAZIONE.” .

Alla pag. 1 sostituire le parole “ora possono essere utilizzate senza vincolo di destinazione”

Con

“ora possono essere utilizzate senza alcun vincolo di destinazione”

Damiano Carretto



COMUNALE 1 DICEMBRE 2020 MECC. 2020 02631/024 AVENTE IL SEGUENTE OGGETTO:  
“OGGETTO: UTILIZZO ECONOMIE DERIVANTI DALLA RINEGOZIAZIONE 2019 DI UNO  
STOCK DI MUTUI CASSA DEPOSITI E PRESTITI SENZA VINCOLO DI DESTINAZIONE.” .

Alla pag. 1 sostituire le parole “con nota del 5 novembre 2020”

Con

“con nota del 5/11/2020”

Damiano Carretto

15

COMUNALE 1 DICEMBRE 2020 MECC. 2020 02631/024 AVENTE IL SEGUENTE OGGETTO:  
“OGGETTO: UTILIZZO ECONOMIE DERIVANTI DALLA RINEGOZIAZIONE 2019 DI UNO  
STOCK DI MUTUI CASSA DEPOSITI E PRESTITI SENZA VINCOLO DI DESTINAZIONE.” .

Alla pag. 1 sostituire le parole “previa richiesta da parte dell'Amministrazione”

Con

“su richiesta da parte dell'Amministrazione”

Damiano Carretto

16

COMUNALE 1 DICEMBRE 2020 MECC. 2020 02631/024 AVENTE IL SEGUENTE OGGETTO:  
“OGGETTO: UTILIZZO ECONOMIE DERIVANTI DALLA RINEGOZIAZIONE 2019 DI UNO  
STOCK DI MUTUI CASSA DEPOSITI E PRESTITI SENZA VINCOLO DI DESTINAZIONE.” .

Alla pag. 1 sostituire le parole “ha confermato la sua disponibilità”

Con

“ha confermato la disponibilità”

Damiano Carretto



COMUNALE 1 DICEMBRE 2020 MECC. 2020 02631/024 AVENTE IL SEGUENTE OGGETTO:  
“OGGETTO: UTILIZZO ECONOMIE DERIVANTI DALLA RINEGOZIAZIONE 2019 DI UNO  
STOCK DI MUTUI CASSA DEPOSITI E PRESTITI SENZA VINCOLO DI DESTINAZIONE.” .

Alla pag. 1 sostituire le parole “perfezionato in data 21 ottobre 2019”

Con

“perfezionato in data 21/10/2019”

Damiano Carretto

18

COMUNALE 1 DICEMBRE 2020 MECC. 2020 02631/024 AVENTE IL SEGUENTE OGGETTO:  
“OGGETTO: UTILIZZO ECONOMIE DERIVANTI DALLA RINEGOZIAZIONE 2019 DI UNO  
STOCK DI MUTUI CASSA DEPOSITI E PRESTITI SENZA VINCOLO DI DESTINAZIONE.” .

Alla pag. 1 sostituire le parole “nei termini suindicati”

Con

“nei termini sopra indicati”

Damiano Carretto



PROPOSTA DI EMENDAMENTO ALLA DELIBERAZIONE PROPOSTA DALLA GIUNTA COMUNALE 1 DICEMBRE 2020 MECC. 2020 02631/024 AVENTE IL SEGUENTE OGGETTO: “OGGETTO: UTILIZZO ECONOMIE DERIVANTI DALLA RINEGOZIAZIONE 2019 DI UNO STOCK DI MUTUI CASSA DEPOSITI E PRESTITI SENZA VINCOLO DI DESTINAZIONE.”.

Alla pag. 2, dopo le parole “quindi fino all'anno 2023.” aggiungere:

“ preso inoltre atto che:

- In data 10 febbraio è stata approvata dal Consiglio Comunale la mozione avente oggetto “LINEE GUIDA PER LA REDAZIONE DEL PUR (PIANO UNITARIO DI RIQUALIFICAZIONE) PER LA CAVALLERIZZA REALE.”
- In tale mozione si legge che *“l'Amministrazione, sin dal suo insediamento nel 2016, ha guardato all'esperienza della Cavallerizza Reale con notevole interesse. Sia per quel che riguarda le attività culturali svolte, sia come esempio di partecipazione, sia per quel che riguarda il panorama di innovazione giuridica che si è sviluppato, a partire dalla Commissione Rodotà, intorno al tema dei Beni Comuni”.*
- In tale mozione si impegna la Sindaca e la Giunta a *“a predisporre un piano progressivo di reintegro della Cavallerizza Reale nel patrimonio pubblico coinvolgendo anche le Istituzioni regionali, nazionali ed europee al fine di preservare il bene per le future generazioni.”*

Damiano Carretto

20

PROPOSTA DI EMENDAMENTO ALLA DELIBERAZIONE PROPOSTA DALLA GIUNTA COMUNALE 1 DICEMBRE 2020 MECC. 2020 02631/024 AVENTE IL SEGUENTE OGGETTO: "OGGETTO: UTILIZZO ECONOMIE DERIVANTI DALLA RINEGOZIAZIONE 2019 DI UNO STOCK DI MUTUI CASSA DEPOSITI E PRESTITI SENZA VINCOLO DI DESTINAZIONE."

Alla pag. 2, sostituire le parole "In considerazione delle intervenute difficoltà finanziarie scaturite anche dalla contingente situazione sanitaria, questa Amministrazione intenderebbe avvalersi della suddetta agevolazione e quindi impiegare i risparmi derivanti dalla rinegoziazione 2019, a partire dall'esercizio 2021 e fino all'esercizio 2023, come previsto dalla succitata normativa, senza alcun vincolo di destinazione."

Con

"Questa Amministrazione non intende avvalersi della suddetta agevolazione, prevista dalla succitata normativa, e quindi intende impiegare i risparmi derivanti dalla rinegoziazione 2019, a partire dall'esercizio 2021 e fino all'esercizio 2023 con i seguenti vincoli di destinazione.

Tali risorse saranno infatti, a seguito della predisposizione di un adeguato piano progressivo di reintegro della Cavallerizza Reale nel patrimonio pubblico, impegnate per la quota necessaria, per finanziare tale piano e, per quanto possibile iniziare, a seguito di adeguata progettazione, i lavori di restauro e ristrutturazione del bene partendo dalle parti già di proprietà della Città di Torino, adeguando gli strumenti di programmazione finanziaria dell'Ente"

Damiano Carretto



21

17/12/2020 - h. 14:10

## CITTA' DI TORINO

Divisione Risorse Finanziarie  
Area Finanziaria  
Ufficio Gestione Indebitamento

**Emendamento alla deliberazione n. mecc. 2020 02631/024:** “UTILIZZO ECONOMIE DERIVANTI DALLA RINEGOZIAZIONE 2019 DI UNO STOCK DI MUTUI CASSA DEPOSITI E PRESTITI SENZA VINCOLO DI DESTINAZIONE.

A pagina 2 prima di “Tutto ciò premesso” inserire il seguente capoverso:

“Tali risorse potranno essere utilizzate, nell’esercizio 2021, per far fronte alle maggiori spese causate dall’emergenza Covid 19, con particolare riferimento a quelle previste per il comparto educativo per la gestione degli spazi didattici e la distribuzione dei pasti in sicurezza, nonché alle minori entrate di tipo patrimoniale e tariffario a sostegno dei soggetti danneggiati dal punto di vista sociale ed economico nel contesto emergenziale.”

Torino, 16 dicembre 2020

L'ASSESSORE AL BILANCIO, TRIBUTI,

E PERSONALE

dott. Sergio Rolando

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

LA DIRIGENTE

AREA FINANZIARIA

dott.ssa Elena Brunetto

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

IL DIRETTORE FINANZIARIO

dott. Paolo Lubbia

22

COMUNALE 1 DICEMBRE 2020 MECC. 2020 02631/024 AVENTE IL SEGUENTE OGGETTO:  
“OGGETTO: UTILIZZO ECONOMIE DERIVANTI DALLA RINEGOZIAZIONE 2019 DI UNO  
STOCK DI MUTUI CASSA DEPOSITI E PRESTITI SENZA VINCOLO DI DESTINAZIONE.” .

Alla pag. 2 sostituire le parole “approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267”

Con

“approvato con D.Lgs. 18/08/2000 n. 267”

Damiano Carretto

23

COMUNALE 1 DICEMBRE 2020 MECC. 2020 02631/024 AVENTE IL SEGUENTE OGGETTO:  
“OGGETTO: UTILIZZO ECONOMIE DERIVANTI DALLA RINEGOZIAZIONE 2019 DI UNO  
STOCK DI MUTUI CASSA DEPOSITI E PRESTITI SENZA VINCOLO DI DESTINAZIONE.” .

Alla pag. 2 sostituire le parole “Dato atto che i pareri”

Con

“Preso atto che i pareri”

Damiano Carretto

24

PROPOSTA DI EMENDAMENTO ALLA DELIBERAZIONE PROPOSTA DALLA GIUNTA COMUNALE 1 DICEMBRE 2020 MECC. 2020 02631/024 AVENTE IL SEGUENTE OGGETTO: "OGGETTO: UTILIZZO ECONOMIE DERIVANTI DALLA RINEGOZIAZIONE 2019 DI UNO STOCK DI MUTUI CASSA DEPOSITI E PRESTITI SENZA VINCOLO DI DESTINAZIONE."

Alla pag. 2, sostituire il punto 1)

"1) di autorizzare, per le motivazioni illustrate in narrativa, l'utilizzo dei risparmi provenienti dalle operazioni di rinegoziazione mutui 2019, precedentemente vincolati alla realizzazione di investimenti, senza alcun vincolo di destinazione, nei limiti di quanto disposto dall'articolo 57, comma 1 quater, del Decreto Legge 26 ottobre 2019, n. 124, convertito con Legge 19 dicembre 2019, n. 157;"

Con

"1) di autorizzare, per le motivazioni illustrate in narrativa, l'utilizzo dei risparmi provenienti dalle operazioni di rinegoziazione mutui 2019, con vincolo di destinazione espresso in narrativa, nei limiti di quanto disposto dall'articolo 57, comma 1 quater, del Decreto Legge 26 ottobre 2019, n. 124, convertito con Legge 19 dicembre 2019, n. 157;"

Damiano Carretto



## CITTA' DI TORINO

*Divisione Risorse Finanziarie  
Il Direttore*

**Oggetto: PARERI SU EMENDAMENTI ALLA DELIBERAZIONE PROPOSTA DALLA GIUNTA COMUNALE 1 DICEMBRE 2020 MECC. 2020 02631/024 AVENTE OGGETTO: "UTILIZZO ECONOMIE DERIVANTI DALLA RINEGOZIAZIONE 2019 DI UNO STOCK DI MUTUI CASSA DEPOSITI E PRESTITI SENZA VICOLO DI DESTINAZIONE"**

Emendamenti nn. 1; 19; 20; 24 – Si esprime parere favorevole in ordine alla regolarità tecnica.



LA DIRIGENTE  
AREA FINANZIARIA  
Dott.ssa Elena Brunetto

Emendamenti nn. 1; 19; 20; 24 – Si esprime parere favorevole in ordine alla regolarità contabile.



IL DIRETTORE FINANZIARIO  
Dott. Paolo Lubbia

Emendamenti nn. 2; 3; 4; 5; 6; 7; 8; 9; 10; 11; 12; 13; 14; 15; 16; 17; 18; 22; 23 – Si esprime parere favorevole in ordine alla regolarità tecnica: nulla rileva.



LA DIRIGENTE  
AREA FINANZIARIA  
Dott.ssa Elena Brunetto

Emendamenti nn. 2; 3; 4; 5; 6; 7; 8; 9; 10; 11; 12; 13; 14; 15; 16; 17; 18; 22; 23 – Si esprime parere favorevole in ordine alla regolarità contabile: nulla rileva.



IL DIRETTORE FINANZIARIO  
Dott. Paolo Lubbia



Piazza Palazzo di Città, 1 - 10122 Torino – tel. 011 011 22617 - 22317  
direzione.finanziaria@comune.torino.it